

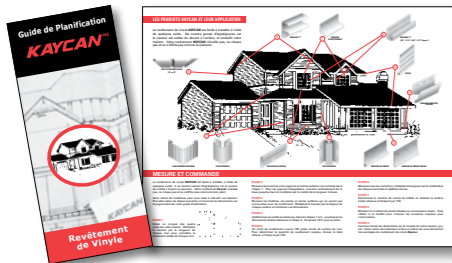
PRATIQUE ET FACILE

LES ÉLÉMENTS KAYCAN SONT FAITS L'UN POUR L'AUTRE

Les revêtements, soffites, accessoires et moulures de vinyle **Kaycan**[™] sont conçus spécialement pour s'emboîter facilement de la base du mur aux sous-toits. Les panneaux de revêtement s'enclenchent parfaitement l'un dans l'autre, s'ajustent aisément dans les coins extérieurs et s'insèrent nettement dans les moulures. Une façon facile et pratique d'embellir et de rehausser la valeur de votre maison sans avoir à la repeindre.

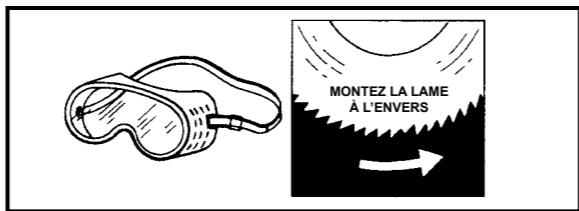
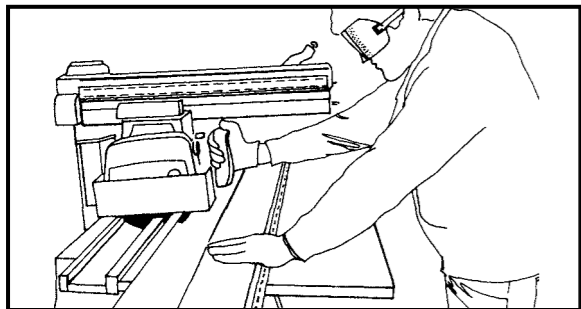
DEMANDER VOTRE GUIDE DE PLANIFICATION GRATUIT CHEZ VOTRE DÉTAILLANT KAYCAN

Votre guide de planification **Kaycan**[™] gratuit vous indiquera comment mesurer votre maison et de choisir les matériaux et accessoires que vous voudrez utiliser. De plus, vous pourrez vous en servir pour commander seulement ce dont vous aurez besoin, minimisant les pertes.



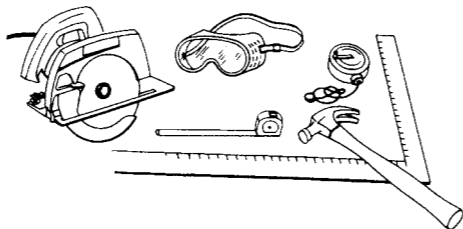
APRÈS AVOIR PLANIFIÉ ET AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION

Dégagez l'espace de travail de tout ce qui pourrait l'encombrer: débris, fils et plantes. Rassemblez tous les outils dont vous aurez besoin. Quelques outils complémentaires vous rendront la tâche plus facile.



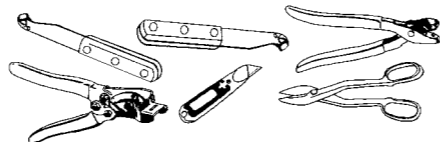
Une scie circulaire radiale (pas essentiel mais pratique) ou à main permettra un travail plus rapide. Utilisez une lame fine (12 à 16 dents au pouce) montée à l'envers afin que ce soit le dos des dents qui coupe. Utilisez-la de cette façon uniquement pour les panneaux de revêtement de vinyle **Kaycan**[™], JAMAIS POUR LE BOIS et porter toujours des lunettes de protection.

OUTILS DE BASE



Scie manuelle à dents (si vous n'avez pas de scie circulaire); marteau, équerre; cordeau; niveau, ruban à mesurer. Le revêtement et les moulures de vinyle **Kaycan**[™] sont faciles à couper, à découper et à tailler avec un couteau utilitaire. Une bonne paire de cisailles rend la coupe et découpe du revêtement plus facile et plus rapide.

OUTILS COMPLÉMENTAIRES



Poinçonneuse; poinçon à repousser, tire panneau. Ces outils sont disponibles chez votre détaillant **Kaycan**[™].

Votre détaillant **Kaycan**[™] vous offre également les clous requis: résistant à la corrosion; assez longs pour pénétrer de 3/4" dans les supports; tentes et tiges appropriées pour la pose de revêtement.

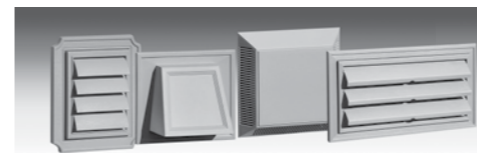
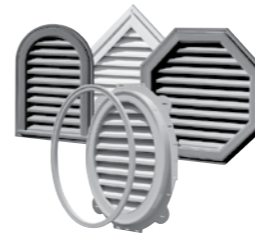
VÉRIFIER ET PRÉPARER LA SURFACE À RECOUVRIR

Reclouez les planches qui tiennent mal. Protégez la surface contre les poches d'humidité. Enlevez toutes les saillies et protubérances. Vérifiez que tout est lisse et bien calfeutré. Attachez les arbustes et toutes plantes qui pourraient encombrer votre espace de travail. Enlevez et remplacez toutes les pièces de bois pourri. Une bonne préparation vous rendra la tâche plus facile.

Votre soffite, fascia et système de gouttière **Kaycan**[™] sont protégés contre le pelage, l'écaillage et le cloquage. Ils résistent aux taches et n'ont pas besoin d'être repeints.



Kaycan[™] offre une vaste gamme de produits de construction pour l'extérieur de votre maison, tous dotés de la même protection que celle des produits d'aluminium: revêtement de vinyle et d'aluminium, fenêtres de vinyle Kaytec[™], persiennes, événements de pignons et blocs de montage.



Important: Les couleurs illustrées peuvent varier en raison des techniques d'imprimerie. Veuillez vous référer aux échantillons de couleurs réelles pour avoir une représentation véritable des couleurs.

KAYCAN[™]

www.kaycan.com

1-800-952-9226

Kaycan[™] est fier de contribuer à
Habitat for Humanity[®]

Oui
vous pouvez
installer le revêtement
de vinyle **Kaycan**
vous-même

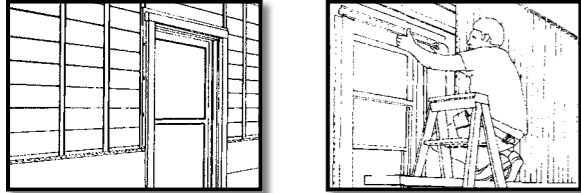


KAYCAN[™]

YCI-EF ©2004 KAYCAN

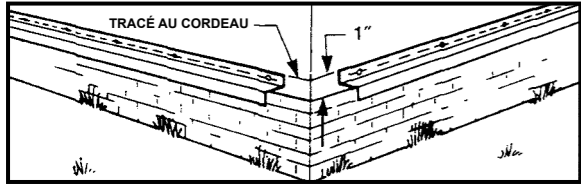
TOUT EST PRÊT POUR INSTALLER VOTRE REVÊTEMENT DE VINYLE KAYCAN

Posez l'isolation par-dessus l'ancien revêtement ou la surface du mur. Cela vous procurera une surface plane sur laquelle installer votre revêtement de vinyle *Kaycan*^{mc}.



Les fourrures doivent être posés verticalement pour une installation de revêtement horizontal et horizontalement pour des panneaux verticaux.

Posez des fourrures le long des portes et des fenêtres et aux coins des murs de la maison. Les fourrures devront être placées à un endroit qui rendra facile l'alignement du revêtement le long des portes et des fenêtres.

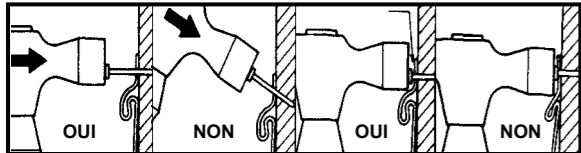


Commencez l'installation en traçant une ligne horizontale au cordeau, parallèle à l'avant-toit ou encore au haut et au bas des fenêtres.

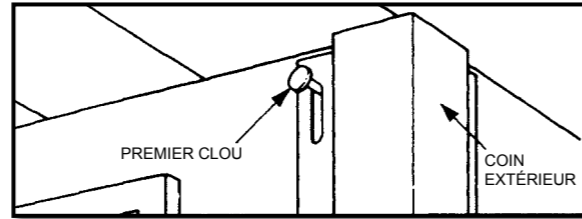
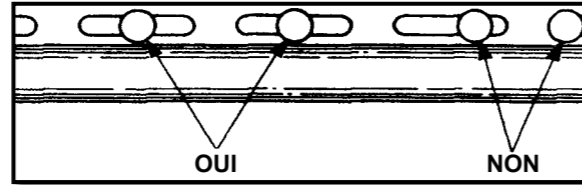
Utilisez votre niveau, votre ruban à mesurer ou même un boyau d'arrosage transparent pour vous assurer que la bande de départ et tous les autres accessoires *Kaycan*^{mc} soient d'aplomb.

Votre cordeau vous guidera pour poser la bande de départ horizontalement le long du bas du mur de la maison. Laissez de l'espace pour les coins extérieurs, les moulures J, etc. Laissez un espace de 1/4" entre les extrémités de chaque bande de départ pour tenir compte de la dilatation.

Clouez les panneaux de revêtement au centre des fentes en laissant un espace équivalent à un dix centre derrière la tête du clou pour permettre la dilatation des panneaux de vinyle.



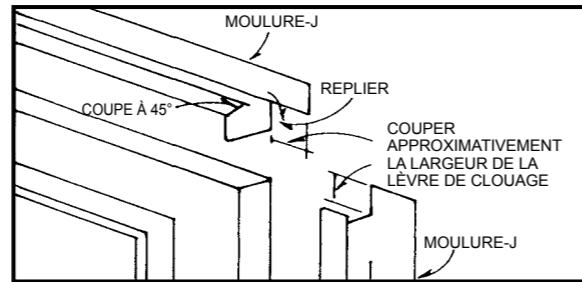
Les clous devraient être résistants à la corrosion avec une tête d'un diamètre minimal de 11/32" et un corps d'un diamètre de 0.135". Les clous doivent pénétrer d'un pouce dans le support.



Posez les coins extérieurs à 1/4" du haut du mur. Plantez les clous (et seulement dans ce cas) en haut de la fente. Ensuite, plantez les clous au centre de toutes les fentes en dessous pour permettre que la dilatation et la contraction des pièces se fassent à partir de la base du coin extérieur.

Posez les moulures pour les coins intérieurs de la même manière que les coins extérieurs. Ces deux types de coins doivent être installés avant la pose du revêtement. Assurez-vous que les coins soient bien d'aplomb et d'équerre afin que toute l'installation soit bien horizontale et verticale.

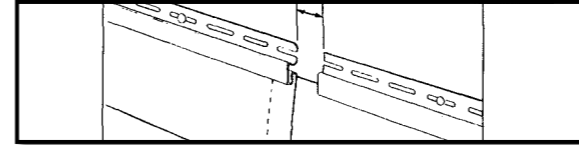
Passez ensuite aux moulures des fenêtres et des portes. Choisissez la largeur des moulures J qui convient le mieux pour obtenir l'apparence que vous désirez donner à votre maison. Les moulures et accessoires devraient être cloués tous les 8" à 10". Le revêtement *Kaycan*^{mc} s'ajuste parfaitement à toutes les largeurs.



Coupez la moulure J verticale une longueur plus longue que la largeur des portes et des fenêtres. Coupez la lèvre du haut de cette pièce de moulure à 45 degrés et repliez la patte dans la moulure du côté des portes et fenêtres pour protéger celle-ci des intempéries. Utilisez aussi des moulures d'égouttement sur les hauts des portes et des fenêtres. Calfeutrez autour des portes et des fenêtres avant d'installer les moulures. Ceci n'est pas essentiel pour une installation de revêtement, d'accessoires et de moulures *Kaycan*^{mc}, mais donnera à la maison une protection supplémentaire contre les intempéries.

INSTALLATION DU RÊVÊTEMENT DE VINYLE

Les instructions suivantes s'appliquent aux revêtements horizontaux, mais les revêtements verticaux se posent de la même façon, sauf pour les fourrures qui doivent être installées horizontalement. L'extrémité des panneaux de revêtement verticaux s'installe tout simplement sur la moulure d'égouttement.



Placez le premier panneau soigneusement dans la bande de départ et enclenchez celui-ci fermement. Faites tenir les panneaux de revêtement avec des clous placés dans les fentes de clouage tout en laissant un léger espace entre la tête du clou et le panneau, pour permettre la dilatation et la contraction latérale des panneaux de s'effectuer librement. Accorder également 1/4" de jeu entre le revêtement et les coins extérieurs, coins intérieurs et les moulures pour la même raison.

Vérifiez, au fur et à mesure, l'alignement des rangées de panneaux avec les fenêtres, l'avant-toit et les murs adjacents. Faites chevaucher les extrémités des panneaux de vinyle *Kaycan*^{mc} environ 1". Continuez de cette façon en progressant vers le haut du mur. Décalez les chevauchements des panneaux en utilisant les découpes des panneaux déjà utilisés pour commencer une nouvelle rangée. Vous éviterez ainsi que les raccordements de panneaux soient tous sur la même ligne et vous minimiserez les pertes. Le raccordement devrait se retrouver au même endroit toutes les deux ou trois rangées.

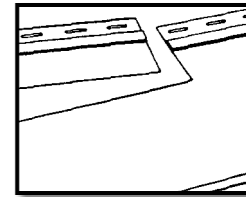
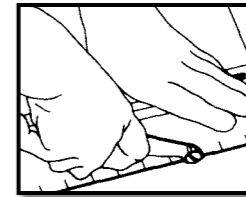


Vérifiez si la pose est bien horizontale toutes les 5 ou 6 rangées.

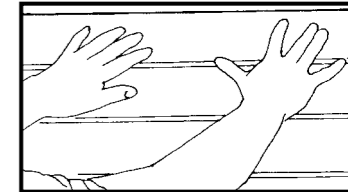
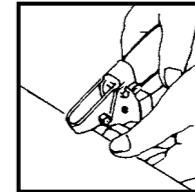
Ne posez pas le panneau de revêtement en le forçant vers le haut ou vers le bas lorsque vous l'installez. Il ne devrait y avoir aucune tension ou compression sur les panneaux lorsqu'ils sont installés. Ils devraient s'ajuster parfaitement.

Pour donner une meilleure apparence à la maison, faites chevaucher les panneaux pour que les joints ne soient pas visibles du côté le plus passant. Cela rendra les raccordements moins visibles. Souvenez-vous de laisser assez de jeu lors de l'installation pour permettre la dilatation et la contraction des panneaux.

Installer les panneaux de revêtement *Kaycan*^{mc} sous les fenêtres est assez simple. Marquez la partie à découper pour que le panneau s'adapte bien au dessous de la fenêtre. Avec des cisailles, faites deux entailles jusqu'à la profondeur indiquée. Découpez le long de la ligne que vous avez tracée entre les deux entailles, plier avec un mouvement de va-et-vient le long de la coupe jusqu'à ce que la partie se détache facilement. Ajustez le panneau où il doit être installé, fixez-le fermement et continuez la pose des autres panneaux.



Avec les revêtements de vinyle *Kaycan*^{mc} la pose de la dernière rangée de panneau est aisée. Coupez le panneau pour qu'il soit de la bonne largeur pour couvrir le reste du mur. Poinçonnez le haut du panneau avec le repoussoir tous les 6" à 12" en vous assurant que les saillies soient vers l'extérieur.

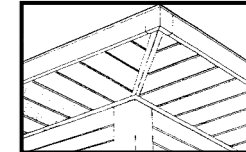
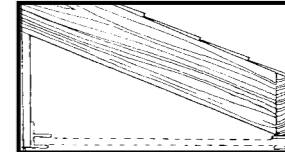


Installez des moulures de finition le long du haut du mur ou sous les fenêtres. Encastrez les panneaux de revêtement dans le creux des moulures jusqu'à ce que les saillies s'enclenchent dans les moulures. Les panneaux de revêtement seront maintenus fermement installés dans les moulures.

LES SYSTÈMES DE SOFFITES ET FASCIA DE VINYLE KAYCAN

Pour protéger les sous toits de votre maison, choisissez les soffites unis ou ventilés de *Kaycan*^{mc}.

- Vérifiez et planifiez votre installation.
- Le guide de planification *Kaycan*^{mc} vous aidera à choisir les accessoires dont vous aurez besoin pour votre installation; généralement il s'agit de moulures J, F et H.



- Installez les moulures en F parallèlement sur la surface du mur et sur la lèvre inférieure du fascia en aluminium. Coupez le fascia de la largeur pour qu'il couvre la bordure du toit de votre maison.
- Coupez les panneaux de soffite à la longueur voulue en prévoyant 1/4" de jeu pour la dilatation.
- Glissez et emboîtez les panneaux de soffite les uns dans les autres.
- Utilisez des moulures F et J pour la pose des derniers panneaux de soffite.

